



1)인도-아라어와 인도-이란어[Indo-Aryan(또는 Indic)와 Indo-Iranian].

1-1)인도-아라어(Indo-Aryan Language 또는 Indic).

// 인도-아라어 또는 인도어(Indic)는 인도-유럽어족 중 인도-이란어(Indo-Iranian) 집단의 하위 집단을 구성한다. 고대 인도-아라어, 즉 산스크리트어(Sanskrit)은 수많은 재원들에서 나타난다. 가장 이른 인도 문학 작품들은 베다 텍스트들이다. 이것들 중 가장 고대의 것인 리그베다(Rigveda)는 기원전 두 번째 밀레니엄 중반까지 날짜가 매겨진다. 후기 베다 중의 하나가 문법가 빠니니(Pāṇini, 약 기원전 5 세기)에 의해서 묘사된다. 보존된 가장 빠른 중기 인도아라어 문서들은 다양한 방언들로 쓰여진 아쇼카(Ashoka, 기원전 약 3 세기) 황제의

척령들이다. 그리고 중기 인도아라어는 문학과 철학을 담아내는 그릇으로 봉사한다. 불교 경전과 Theravāda 붓디즘의 서적들은 **팔리어**(Pali)라고 불리우는 혼합언어로 쓰였다. 자이나교(jaina) 경전은 Ardhamāgadhī로 쓰여지며 그리고 자이나교도들도 마찬가지로 Śauraseni와 Jania Mābārāṣṭrī를 자신들의 저서들에서 사용한다. 중기 인도아라어의 다양함을 보여주는 문학 예(例)는 Mābārāṣṭrī이다. Apabhraṃśa라 불리우는 일련의 방언들은 가장 발전된 중기 인도아라어를 나타낸다. 이러한 모든 다양함들이 **Prākritis**(Skt. prākṛita-, Pkt. pāia- (natural))라고 불리우며, saṃskṛta-(**Sanskrit**)라고 불리우는 세련된 교양언어와 대조된다.

현대의 인도아라 언어들은 거칠게 다음처럼 하위 그룹지워질 수 있다: Assamese, **Bengali**, Oriya, Bhojpuri; Maithili; **Hindi**; Braj; Nepali; **Punjabi**; Rajasthanie 포괄되는 방언들; **Sindhi**; Gujarati, Marathi, Konkani; Kashmiri 그리고 다른 것들. 이것들은 인도 아대륙(subcontinent, 亞大陸)의 북쪽에서, Sinhala가 거기에서 말해지는 스리랑카(Sri Lanka)에서 그리고 남동아시아와 유럽과 서반구를 포함하는 이주(migration, 移住)지역에서 말해지는 것들이다. 유럽과 중동의 **집시(Gypsies)의 언어들인 Romany** 역시 인도-아라어에 속한다 // / 집단적으로 ‘Romany’라고 불리우는 집시들의 언어는 아라어족으로 분류하는 것이 적절하다. 이것은 우리가 집시라고 부르는 사람들은 이들의 폭넓게 흩어진 거주지역에도 불구하고, 궁극적으로 인도에서 갈라져나갔기 때문이다. 부분적으로는 자발적으로, 부분적으로는 무수한 침입들로 인하여 도망치거나 쫓겨, 인도에서 흩어져 나간 집시들! / // 가장 초기의 인도 현대문학 문서들은 기원후 12세기 정도 날짜가 메겨질 수 있다(Bloch 1934, Turner 1966-69, Varma 1973-76, 그리고 Cardona 1987a, b 등을 참조하라). //

/ 아라얀 또는 인도-이란어족(The Aryan or Indo-Iranian Family)은 아래 도식처럼 간략하게 제시될 수 있다.

인도 아라어들은 인도의 북부와 중앙 그리고 파키스탄에서 여전히 말해지고 있는 그리고 Ceylon의 Sinhalese 언어를 포함하고 있는 인도-유럽어군의 세덤(satem) 언어이다.

**분류**—기원전 14세기의 Mitanni 지역(북동 시리아)의 비문들은 인도이란어(**Indo-**

**Iranian**) 유형의 고유명사들을 포함한다. 반면에 인도-아리아어(**Indo-Aryan speech**)의 가장 오래된 표본은 가장 오래된 이란어를 아주 밀접하게 닮는다(112쪽 참조). **말** (speech)의 두 오랜 형식들의 발전은 독자적으로 이루어졌고 그리고 다소 다른 노선들을 따랐다. 이것은 두 자음들의 통어관계(nexus, 문장구성요소의 주어와 술어의 通語關係)에 있어 가장 잘 나타난다. 현대 이란어는 자주 그 통어관계를 거의 또는 전혀 바꾸지 않는 반면 현대 인도-아리아어는 그 관계를 단순화시키는 것을 선호한다.

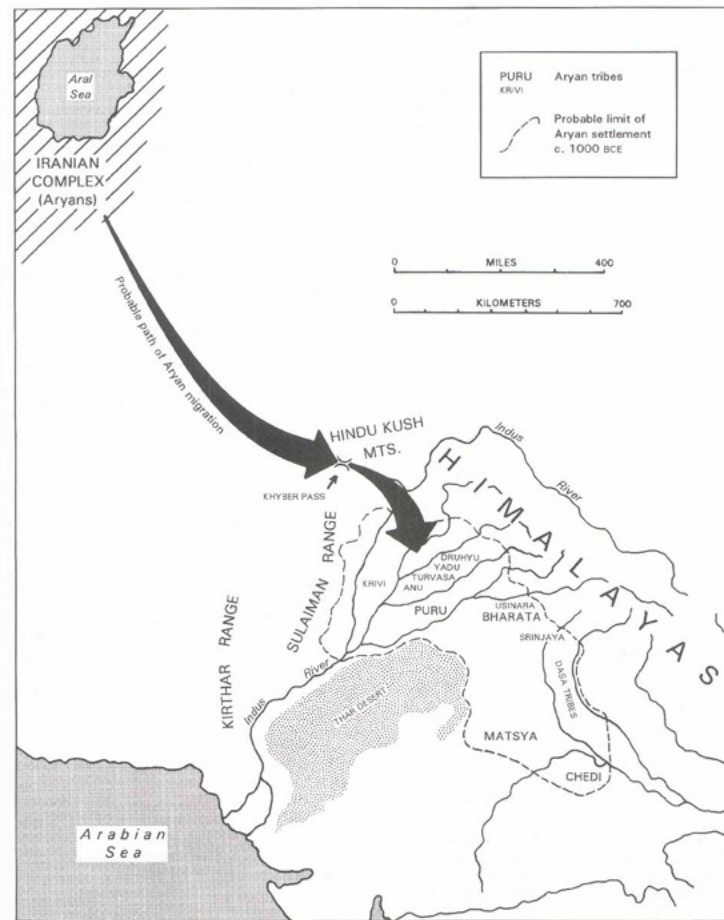
인도-아리아어의 가장 초기의 방대한 문어적 기록은 리그베다(**Rigveda**)로 알려진 찬양모음집이다. 리그베다는 **편잡(Punjab)** 동쪽에서 그리고 **윗쪽 the Gangetic Doab**에서 말해졌던 독특한 토속 방언을 나타는 것이라고 받아들여질 수 있다. 후에 그것은 편잡과 현대 Allahabad 사이의 히말라야로부터 Vindhya 언덕까지, 산스크리트 지리학자들에게 **Madhyadēśa** 또는 **중간땅(Midland)**, 마찬가지로 **Ārayāvarta** 또는 ‘**Aryans(아리안)의 고향**’이라고 불리워지는 지역을 넘어 확장됐다. 거기에서 그것은 문어적인 문화를 꾸준히 받아였으며, 그리고 그것의 고대(archaic)방언의 정제된 형식이 기원전 4 세기 동안의 문법학자들의 노력들에 의해 고정된 결과 그 베다 언어는 동일한 트랙(track)의 민속 **말(folk speech)**과 **Prākṛta(Prakrit)**(자연스러운, 정제되지 않은) 이라는 명칭 아래서 함께 그룹지어질 수 있는 인도의 다른 부분의 많은 인도-아리안 방언들과 대조되는 **Saṃskṛta(Sanskrit)**(세련된, 정제

| The Aryan or Indo-Iranian Family |   |   |   |
|----------------------------------|---|---|---|
| Irano-Aryan                      |   | Indo-Aryan  |   |
| <b>Avestan</b>                   | <b>Old Persian</b>                                | <b>Vedic</b>  |   |
| 조로아스터 또는 짜라투스트라의 추종자들의 서적언어      | 고대 페르시아 기원전 559-330 Achaemenian 왕조의 비문들에서 확인되는 언어 | 브라흐마나스(Brāhmaṇas)와 아라나카스(Āraṇyakas)와 우빠니샤드(Upaniṣads)를 포함한 베다의 언어 |   |
|                                  | <b>Middle Persian 또는 Pahlavi</b>                  | <b>Sanskrit</b>   | <b>Prakrit</b>  |
|                                  | 아르사키드와 사산 왕조의 언어 그리고 조로아스터교도들의 언어를 포괄하는 언어        | Mahābhārata와 māyāna 그리고 연이어지는 모든 텍스트들의 언어                         | 힌디어와 우르두어와 방갈리어와 Onyā와 Gujarātī와 Marāthī 등 등의 현대 인도언어들이 이로부터궁극적으로 유래한 <b>일상(spoken)</b> 언어. |
|                                  | <b>New or morden Persian(또는 Fārsī).</b>           | 3   |   |

된)의 이름을 받아들리게 된다. 산스크리트어는 종교와 교양문학의 언어가 되며 그래서 그것의 어머니 방언의 토착 땅인 그 Midland(중간땅)은 인도-아라얀 말(speech)의 진짜 순수한 집으로 인정받게 됐다.

**다양한 방언들**—Aśoka(기원전 269-232년 경) 시대에는 동과 서와 극 북서 지역에 세 가지 방언이 각각 최소한도 있었다. 문법가 Patañjali(기원전 150년)는 여러 방언들의 존재를 언급한다.

**베다 시대** 때, 그 **중간 땅** 주위의 서쪽과 남쪽과 동쪽 세 군데에서의 인도-아라



Map 5 Indo-Aryan South Asia, c. 1000 BCE

얀 방언들은 중간 땅의 그 언어에게 자기들이 관련되는 것보다 더 밀접하게 서로 모두에게 관련되어 말해지는 것으로 나타난다. 그래서 인도 언어 역사 초기에는, G.A.Grierson에 의해 상정된 도식에 따르면, 하나는 중간 땅의 그 언어요 다른 하나는 외부 밴드(Outer Band)를 형성하는 방언들의 언어인 두 세트의 인도-아라얀 방언들이 있었다.

시간이 흐르면서 그 중간 땅의 사람들은

동쪽 편잡과 그들이 거기에서 바다에 도달한 Gujarat, Rajputana, 그리고 Oudh를 정복했다. 따라서 이들 모두 지역들에서 혼합된 형태의 말(speech)이 발견된다. 각자의 토대는 외부 밴드의 것이었지만 그 몸은 중간 땅의 그것이다. 그러나 그 중간 땅으로부터 이런 트랙의 바깥 경계에 이르는 과정에서 중간 땅 언어의 영향은 점점 약해짐과 동시에 바깥 본디 언어의 트랙들이 점점 더 우세하게 됐다. 이와

동일한 길에서 외부 밴드(Outer band)의 언어들도 점점 더 멀리 Maratha 지역을 넘어 Orissa와 Bengal과 모든 것의 마지막, Assam까지 다그쳐 퍼지게 됐다.

현대에서는 **중간 땅 인도-아라얀 언어(western Hindi)**는 Gangetic Doab와 그 북쪽과 남쪽에 직접 닿은 지역을 확보하고 있다. 그것 주위 세 쪽에는 (중앙 편잡의) Panjabi와 Gujarati와 (Rajasthani와 그 인근지역의)Rajasthani와 (Oudh와 그 남쪽지역의)eastern Hindi 등의 혼합 밴드가 있다. 다시 이것들을 넘어서서, 바깥(Outer)언어들(Kashmiri의 Dardic basis와 더불어, Kashmiri), (서쪽 편잡의)Lahnda와 Sindhi(여기의 그 밴드는 Gujarati에 의해 끊어진다)와 Marathi와 (Orissa의) Oriya와 Bihari와 Bengali와 Assamese이 있다. 중간 땅의 북쪽 히말라야의 Pahari 언어는 Rajputana로부터 최근에 수입되고 있는 매개 밴드에 속하는 반면 Kohistani는 Sivat와 Indus Kohistans의 혼합 방언들을 포함한다. 그래서 그 중간땅 언어는 **말을 매개하는 형태**의 둥근 펜스 안에서 닫혀진다.

### 1-1-1) 인도 언어들.

인도 반도의 주요 언어들 1951년 9월 1일 수정된 헌법 8 번째 별표(schedule)에 언급된 것에 따르면 14 개 어이다. 이것들은 다음과 같다: Hindi, Urdu, Panjabi(1961년, Pahari까지 합쳐 토탈 171,909,108 명의 말하는 사람); Telugu(37,668,132); Bengali(83,974,908); Marathi(33,288,274); Tamil(30,562,706); Gujarati(20,548,799), Kanarese(Kannada)(17,415,827); Malayalam(17,015,782); Oriya(15,732,697); Assamese(6,804,223); Kashmiri(1,998,641); 그리고 Sanskrit. 인도 헌법에 따르면 Devanagari 쓰기법을 채용하는 **Hindi**가 공식언어로 확정됐을 때인 1965년까지 인도의 공식언어는 **영어**였다. 언어적인 토대에 근거하여 몇몇 나라(states, 주, 州)들을 확정할 수 있도록 하는 인도의 위임장이(commission) 1948년에 보고됐다. 연이어 Andhra 주(state, 州)는 Telugu어로 말하는 자들을 포함하여 1953년에 확정됐고, Malayalam어로 말하는 자들의 Kerala는 1956년에 확정됐다. Mysore는 마찬가지로 1956년에 Kanarese어로 말하는 자들을 연합하기 위해 재 조직된 반면, Marathi어로 말하는 자를 포함하 Maharashtra 주와 Gujarati어로 말하는 자들의 Gujarat는 1960년에 헌법이 제정됐다. 1966년에 편잡 주는 Punjabi Suba와 Hariāna의 새로운 주들을 형성하기 위해 언어학적인 라인들에 근거하여 재 조직됐다. 파키스탄에서는 우르두어(Urdu, 서 파키스탄)와 벵갈어(Bengali(동 파키스탄)가 주요 언어들이다. 영어는 공식적인 의도와 고등 교육을 위해 많이 사용된다. Lahnda(서 Panjabi 26,205,239 명의 말하는 사람; Sindhi(6,342,151); Pashto와 Balochi(마지막 이

두 언어는 모두 Iranian language이다)도 마찬가지로 서 파키스탄에서 말해진다.

위 모든 언어들은 인도-유럽어와 드라비다어(Dravidian) 라는 커다란 두 어군에 귀속된다. 인도-유럽어군의 인도-이란어 가지의 인도-아리아(Aryan) 집단에 속하는 것들을 적은 몇몇 구성원들도 포함하여 모아보면 다음과 같은 목록이 작성된다: ㄱ)북서 집단: Lahnda와 Sindhi; ㄴ)남부 집단: Marathi와 관련 방언들; ㄷ)동부집단: Bengali, Oriya, Assamese, Bihari(Bhojpuri와 Maithili와 Magahi를 포함하여, 토탈 37,218,574명의 말하는 사람들); ㄹ)동-중부 집단: Eastern Hindi와 방언들; ㅁ)중부집단: Hindi, 문학 Urdu어, Eastern Panjabi, Gujarati, Rajasthani(15,086,180명의 말하는 사람들); Bhili 방언들(2,439,611); ㅂ)북 또는 Pahari집단: 동부Pahari(Nepali)(1,021,102);



Garhwali와 Kumaoni(1,840,211); 서부Pahari; ㅅ)외부 인도어 집단: Sinhalese; 그리고 서 아시아와 유럽의 gypsy 방언들.

먼 북서 지역의 Dardic 집단도 마찬가지로 인도어 유형의 인도-유럽 언어들이며 Kashmiri와 Shina(1,558)를 포함한다. 이런 말(tongues)들은 모두 때로 산스크리트어라고 묘사된다. 그것들의 유사함(affinities)들이 어느 정도 산스크리트를 지시함으로써 평가될 수 있기 때문이다. 대부분의 현대 인도어를 위한 가장 큰 고전 재원인 이 산스크리트어는 드라비다어에게도 [말, 글들을] 빌려주었다. 그리스어와

라틴어에 대해 산스크리트어가 맺는 밀접한 관계가 1786 년에 William Jones 경에 의해 대담하게 진술됐다. S.K.Chatterji는 산스크리트를 ‘인도의 위대한 아라어이며 우리의 서구와의 위대한 정신적이고 문화적인 연결’이라고 불렀다.

남 인도의 네 가지 큰 문어적(literary) **드라비다어**는 Tamil과 Telugu와 Kanarese와 Malayalam이다. 이 이외에도 Tulu(1,501,431 명의 말하는 사람들)와 Kodagu(Coori)(7,9172)와 Gondi(1,501,431)와 Brahui(366,021)와 같은 비문어적적인 많은 드라비다어들이 있다. Baluchista에 있는 Brahui를 제외한 모든 것들은 남부에 있다.

인도의 다른 언어들 대부분은 Munda와 Tibeto-Burmann와 같은 덜 의의있는 두어군에 배당된다. 때로 Austroasistic 또는 Austric이라고도 불리우는 Munda어는 몇몇 사람들에 의하여 남동 아시아의 Non-Khmer와 관련있다고 생각됐다. 이것들은 어떤 다른 소위 원주민의(aboriginal)언어들보다 훨씬 많은(3,688,513) 사람들에 의해 말해지고 있는 Khasi와 Santali를 포함한다. 관련된 다른 언어들은 Nundari(737,937)와 Savara 또는 Sora(265,721)이다. Manipuri(Assam)과 Newari(Nepal)은, Bodo 집단의 Lushai와 Garo와 같은 다수의 다른 언어들과 나란히, Tibeto-Burman 어군에 속한다고 말해져 왔다.

Hindus의 신성하고 고전적인 언어인 **산스크리트어**는 모든 인도에 걸쳐 인정되는 Nagari 또는 **Devanagari** 스크립트(Script, 쓰기법)으로 쓰여진다. **Hindi**와 **Marthi**도 데브나가리 스크립트로 쓰여지며, **Gujarati**와 **Bengali**와 Assamese는 데브나가리의 수정된 형식들로 쓰여진다. 심지어 남부의 **드라비다어**까지도 데브나가리와 밀접하게 관련된 형식 하에서 쓰여진다. Urdu는 *Persi-Arabic* 스크립트를 사용한다. **우르두어**와 고급 힌디(high Hindi)는 다른 고전 전통들에 두개의 토탈적으로 다른 스크립트에 의해 나뉘어 그러나 하나의 형식을 지닌 말(speech)(**Hindustani**)에 토대를 둔다고 말해져왔다. 만약 힌두스타니어 라는 이름이 여전히 사용될 수 있다면, 그것은 ‘북쪽의 아라어로 말하는 자들의 상호지역을 아주 자연스레 연결시켜준다. 이것은 일 종의 인도 링구아(lingua Indica)이다’(S.K.Chatterji, Language and Linguistic Problem, Oxford Pamphlet on Indian Affairs, no. 11, 1943).



### Primary vowels

|                         | Short   |           | Long    |           | Diphthongs |           |    |     |   |    |    |     |
|-------------------------|---------|-----------|---------|-----------|------------|-----------|----|-----|---|----|----|-----|
|                         | Initial | Diacritic | Initial | Diacritic | Initial    | Diacritic |    |     |   |    |    |     |
| Unrounded low central   | अ       | a         | प       | pa        | आ          | ā         | पा | pā  |   |    |    |     |
| Unrounded high front    | इ       | i         | पि      | pi        | ई          | ī         | पी | pī  |   |    |    |     |
| Rounded high back       | उ       | u         | पु      | pu        | ऊ          | ū         | पू | pū  |   |    |    |     |
| Syllabic variant        | ऋ       | ṛ         | पृ      | pṛ        | ॠ          | ṝ        | पृ | pṝ |   |    |    |     |
| <b>Secondary vowels</b> |         |           |         |           |            |           |    |     |   |    |    |     |
| Unrounded front         |         |           |         |           | ए          | e         | पे | pe  | ऐ | ai | पै | pai |
| Rounded back            |         |           |         |           | ओ          | o         | पो | po  | औ | au | पौ | pau |

### Occlusives

|           | Voiceless plosives |           | Voiced plosives |           | Nasals |    |   |     |   |    |
|-----------|--------------------|-----------|-----------------|-----------|--------|----|---|-----|---|----|
|           | unaspirated        | aspirated | unaspirated     | aspirated |        |    |   |     |   |    |
| Velar     | क                  | ka        | ख               | kha       | ग      | ga | घ | gha | ङ | ṅa |
| Palatal   | च                  | ca        | छ               | cha       | ज      | ja | झ | jha | ञ | ña |
| Retroflex | ट                  | ṭa        | ठ               | ṭha       | ड      | ḍa | ढ | ḍha | ण | ṇa |
| Dental    | त                  | ta        | थ               | tha       | द      | da | ध | dha | न | na |
| Labial    | प                  | pa        | फ               | pha       | ब      | ba | भ | bha | म | ma |

### Sonorants and fricatives

|           | Palatal | Retroflex | Dental | Labial |
|-----------|---------|-----------|--------|--------|
| Sonorants | य       | रा        | ल      | व      |
| Sibilants | श       | ष         | स      |        |

### Other letters

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| ह | ha | ळ | la |
|---|----|---|----|

데브나가리 쓰기법의 알파벳(上)



언어는 항상 문화적인 그리고 사회적인 집단화의 색인(index)이어 왔다. 그리고 1947년 이후로 언어적 구분은 정치적인 커다란 중요함을 획득한다. 1961년의 인구조사는 872개의 언어들과 주요 방언들의 목록을 만들었다. 인도에서 나타나는 네 개의 주요한 언어 그룹들은 Indo-Aryan과 Dravidian과 Tibeto-Burman과 Munda이다. 인도 국민들 중 문화적으로 진전된 층들은 주로 인도-아라어와 드라비다어로 말하는 반면 티벳-버마어와 문다어 그룹들은 인도문화발전의 주된 흐름으로 벗어나 있는 부족 원주민들에 의해 거의 배타적으로 말해졌다. 그러나 언어 그룹들과 문화 그룹들 사이의 완전한 일치는 있지 않다. 많은 부족 원주민들은 자신들의 토속 부족어를 잃어버리고 경제적으로 그리고 정치적으로 더 진전된 자신들의 이웃들의 언어로 새롭게 말한다. 이런 과정의 결과 동일한 언어들도 폭넓게 다양한 문화 수준들의 인구들에 의해서 새롭게 말해진다. 예를들어 Andhra Pradesh에서의 Telugu는 시원적(archaic, 始原的)인 시골 문화 패턴을 지속시키는 농부들과, 그리고 심지어 인도의 어떤 원주민 만큼이나 원시적인 반유목민적 식량 조달자들과, 그리고 고도로 현란한 브라흐마니 전통의 도시인들의 언어이다. 1968년의 공식언어수정 결정 경과 후의 연방국가의 계획언어는 Hindi이나, 영어도 계속하여 공식적으로 쓰이고 있다.

### 1-1-2)인도-아라어 음성학

인도-아라어는 자신이 그것과 함께 새로운 요소들을 공유하는 인도-이란어와 아주 밀접하게 관련된다. 인도-아라어를 따로 놓게 하는 음성학적인 특색 하나는 산스끄리트에서는 이미 치음(dentals, 齒音)과 대조되는 t, .th, .d, dh, ṅ과 같은 **반전(retroflex, 反轉) 자음**들의 발전이 이루어졌다는 점이다. 마찬가지로 음성학적인 발전들은 MIA(중기 인도-마야어)를 특징지운다. 선행모음을 짧게하면서 콧소리나는(nasal offglide, 鼻音) -m으로 발전했던 -m 이외의 다른 낱말-마지막 자음들이 생략된다. 예를들어 Skt. putram(acc. sg.) ‘son’, putrāt(abl. sg.), putrāḥ(nom. pl.)의 Pali 등가어는 puttam, puttā이다. Interior cluster of heterorganic consonants는 일반적으로 동화나 어중문자삽입(epenthesis)을 통해서 제거된다—예를들어 Skt. rakta- ‘colored’는 Pali ratta-에 상응하며, sakthi- ‘high’는 ṣatthi-에 그리고 agni- ‘fire’는 aggi-에 그리고 pakva- ‘cooked, ripe’는 pakka-에 그리고 satya- ‘true’는 sacca-에 상응한다. 그리고 형태론에 있어서 Skt. rājñā ‘king’ (instr. sg.), rājñāḥ (gen. sg.)는 Ashokan raññā, rañño (western), lājīnā, lājīne (eastern)에 상응한다. raññ에서처럼, 긴 모음들은 clusters 앞에서 짧게 된다. 이것은 초기 인도-아라어에 부재했던 짧은 e o의 발전에 기인한

다. 더구나 word-internal single intervocalic 자음들은 특별한 발전을 겪는다:

- ㄱ) t와 th는 유성음화 된다: 고대 인도-아라어 *naṭa-* ‘actor’ > Pkt. *naḍa-*; *maṭha-* ‘monastery’ > *maḍha*.
- ㄴ) ḍ는 l와 l로 발전된다: *krīḍati* ‘play’ > *kīlai* (Pali *kīlati*).
- ㄷ) p b는 v로 변한다: *tāpa-* ‘heat’ > *tāva-*.
- ㄹ) 다른 비-기식음(non-aspirates, 非氣息音)들은 과정(stages)들에서 지워진다: *loka-* ‘world, people’ > *loa-*.
- ㄱ) 기식음들은 자신들의 폐쇄(occlusion)를 잃는다; *śākhā-* ‘branch’ > *sāhā*; *megha-* ‘cloud’ > *meha-*.
- 비) 비음(nasals, 鼻音)들도 모음의 비음화 가운데서 자신들의 폐쇄를 잃는다: *grāma-* ‘village’ > *Apabhraṃśa gāuṃ* (Pkt. *gāmo*, nom. sg.).

이런 발전들은 초기 인도-아라어에 부재했던 그러나, 이중모음 *au au*가 단모음화 될 때 (예를들어 중기 인도-아라어(MIA) *karai* ‘does, makes’ > Gujarati *kare* ‘may/should/will do, make’), 현대에 잘 일어나는 모음 연속(vowel sequences)에 기인했다. 비슷하게 MIA *cautha-*는 Guk. *cothū* ‘fourth’.

MIA에서 보여진 음성학적인 경향은 현대어로까지 계속 이어진다. 그래서 자음 clusters가 잇따르는 단모음들은 단일한 자음들이 잇따르는 장모음들에 상응한다. 이 때 MIA 교체는 계속된다(continuing MIA alternations)—예를들어 Hindi *pakkā* ‘ripe’, *finiṣhe*, *ladḍu* ‘a sweet’ vs. Guj. *pāko*, *lāḍu*. 그리고 모음 사이의(intervocalic) 자음들의 파열음 질(stop quality)을 제거하는 경향은 계속 이어진다. intervocalic *ḍ ḍh*는 비록 어원론적인 스펠링들이 유지되기는 해도, 진동음(flaps)들 *r ṛh*로 발전한다. 예를들어 Hindi *sāḍī* (<Pkt. *sāriā-* ‘saree’), *būḍhā* ‘old man’ (< \**buḍḍha-*, cf. Pkt. *vuḍḍha-*).

### 1-1-3)인도-아라어 형태론.

중기 인도-아라어의 문법체계는 산스크리트와 비교할 때 복잡함들의 일반적인 감소에 의해 특징지워진다. 복수와 구분되는 범주로서의 쌍수(dual)는 제거된다. 형식적으로 구분되는 격들의 수는 일반적으로 감소된다. 그래서 초기 MIA(중기의 초기 인도-아라어)에서, 초기 소유격(genitives, 2격)에 상응하는 형식들은 의도(purpose, 意圖)의 표현을 제외하면 여격(dative, 3격)을 취한다: Pali *tesaṃ*, Pkt. *tānaṃ*은 Skt. *teṣāṃ* ‘those, them’ (gen. pl. mac.)뿐만 아니라 Skt. *tebhyaḥ* (dat. pl.)와도 등가이다. 이런 보기에서 보여질 수 있는 것처럼 대명사와 명사 변화 사이의 대조(Skt.

teṣām puruṣāṇām ‘of these men’)는 점차적으로 사라져간다. 가장 초기의 인도-아라어에서의 몇몇 격 형식들은 앞 뒤에 놓여지는 요소들과 연결되어 이미 사용될 수 있었으리라. 예를들어 Vedic diví 또는 diví á ‘in heaven’. 변화 격 형식들의 사용이 점차적으로 감소된다. 현대 인도-아라어는 후치사들과 함께 사용되는 다양한 명사 어간들의 직접적이며 사격(oblique)적인 형식체계들을 지닌다. 더구나 후치사들(postpositions)은 구(句)들을 따른다. Hindi의 예를들면:

ㄱ)baḍe ghar mē se nikal gayā.  
big house in(side) from come.out went  
‘He came out of the big house.’

여기에서 두개의 후치사들 ‘in’과 ‘from’은 거기에서 형용사(직접 형 baḍā)의 남성 단수 사격형이 불변화 명사 ‘house’와 더불어 발생하는 ‘big house’를 따른다. 마찬가지로 초기 격 체계의 나머지는 유지된다. Gujarati의 예를들면:

ㄴ)gher thī nikalī gayo.  
house from come.out went  
‘He left home.’

여기에서 후치사 ‘from’은 ghar-e와 교체되는 처소격(locative) 형 gher 후에 발생한다. 대명사의 체계는 보다 더 변화적인 격 형식들을 유지한다. 예를들어 Hindi māi ‘I’, mujhe ‘me’.

형식적인 세 성들(genders)의 체계는 남서 언어들에 보존된다. 그러나 동부 그룹에서는 그러한 대조들이 사라진다. 그리고 다른 곳에서는 남성과 여성 이 두가지 성들이 문법적으로 구분된다.

MIA 동사 체계에서의 부정과거(aorist)와 미완료와 완료 사이의 구분은 점차적으로 사라진다. 몇몇을 예외로 하긴 하나, 시그마틱한(sigmatic)부정과거는 초기 MIA에서의 풍부한 과거 형이다. 그래서 Pali는 여러 과거 형성들을 지닌다. 그러나 풍성한 그것은 시그마틱한 것이며 그리고 현재에 근거한다(Skt.에서처럼 어근에 근거하는 것이 아니다)—예를들어 3sg. ahoṣi ‘was’, agacchi ‘went’, 3pl. ahoṣum ‘were’, agacchiṣum ‘went’(cf. pres. sg. hoti, pl. honti; sg. gacchati, pl. gacchanti), Skt abhūvan, agamat agaman (pres. asti santi, gacchati gacchanti). 후에 MIA에서는 동사적으로 변한 과거형(preterits)들이 분사형들을 선호하는 통에 사라진다: 예를들어,

ㄷ) mahārāo āado (Skt. mahārājah āgataḥ)  
'the king has arrived'

직접 목적어들을 취하는 동사의 **분사**는 그 목적어와 일치하는 성과 수를 보여 준다. 만약 어떤 목적어도 뚜렷히 지시되지 않는다면 그 분사는 중성 단수로 나타난다. 비록 초기 MIA가 수동중간태(**medio-passive**)형식들을 유지하지만, 능동태와의 그 대조는 사라진다—예를들어 Pali maññati 'thinks'. 그리고 vuccati 'is said' 류형의 수동태들은 능동어미들을 지닌다(3sg. -ti; contrast Skt. manyate, ucyate, 중간-수동태 -te와 더불어). 현대 인도-아라어들은 그러한 발전들을 반영한다. 대부분의 언어들에서는 타동사들의 완료 형들을 위해 능격(ergative, 能格, 타동사문의 목적어가 이것에 대응하는 자동사 문의 주어와 일치하는 경우의 격)적인 형성들을 지닌다. 예를들어 Gujarati에서의:

ㄷa) chokro paḍī gayo.  
boy fall went  
'The boy fell down.'

ㄷb) chokrī paḍī gayī  
girl fell went  
'The girl fell down.'

여기에서 동사구는 그 주어와의 일치를 보여준다. 그러나 Gujarati는 마찬가지로 그 동사구가 수와 성에 있어 그 목적어와 일하는 다음과 같은 경우를 보여준다.

ㄱa) mē tamārā dīkrā-ne joyo.  
I your son-OBJ saw  
'I saw your son.'

ㄱb) mē tamārī dīkrī-ne joyī.  
I your daughter-OBJ saw  
'I saw your daughter.' // George Cardona.

## 1-2)드라비다어(Draavidian language)

### 1-2-1)드라비다인(Draavidian).

드라비다인 이라는 이름은 인도의 남부와 중부 사람들 그리고 드라비다어가 거기에서 말해진 실론(Ceylon)의 일부 사람들에게 적용된다. 이 용어는 순수하게 언어학적이다. 많은 다른 발생(genetic)적인 유형의 드라비다 언어로 그 사람들은 말하기 때문이다. 이들의 기원과 초기 역사는 애매하다. 그리고 어떤 인종적인 요소 또는 역사 이전의 문명이 이들이 인도에 처음으로 나타난 것과 결부될 수 없다. 기원전 2 번째 밀레니엄의 **아라인**의 침입 이전에 드라비다어로 말하는 사람들이 마찬가지로 북부 인도 대부분에 걸쳐 퍼져 있었다는 그리고 베다 찬양시에서 언급된 토착 인구들이 **드라비다인**들이었다는 이론이 한 때 폭 넓게 유행했으나 지금은 더 이상 일반적으로 인정되지 않는다.

많은 원시 산림 부족들 중 몇몇과 마찬가지로 드라비다인들도 고도로 문명화된 인구들 중 몇몇을 포함한다. 특별히 드라비아인의 문화 패턴을 말하는 것은 드라비다 인종 유형을 말하는 것 자체가 오도(misleading, 誤導)인 것처럼 그렇게 그 자체 적절하지 않다. 그렇지만 1947 년 인도의 독립 쟁취 후, 드라비다 인의 강한 느낌의 민족주의(nationalism)가 남부 인도 특히 Madras의 Tamil에서 발전했다. 이것은 힌두어를 모든-인도의 공식언어로 도입함에 대한 그리고 심지어 아라 문명의 한 생산으로 간주된 베다의 힌두이즘에 대한 극단적인 형식의 반대운동을 이끌었다. 언어적 원리에 따른 정치적 단위들의 재 조직은 우월하게 드라비다어로 말하는 4 개의 주, 즉 Madras, Andras Pradesh, Mysore, Kerala의 확정으로 끝났다.

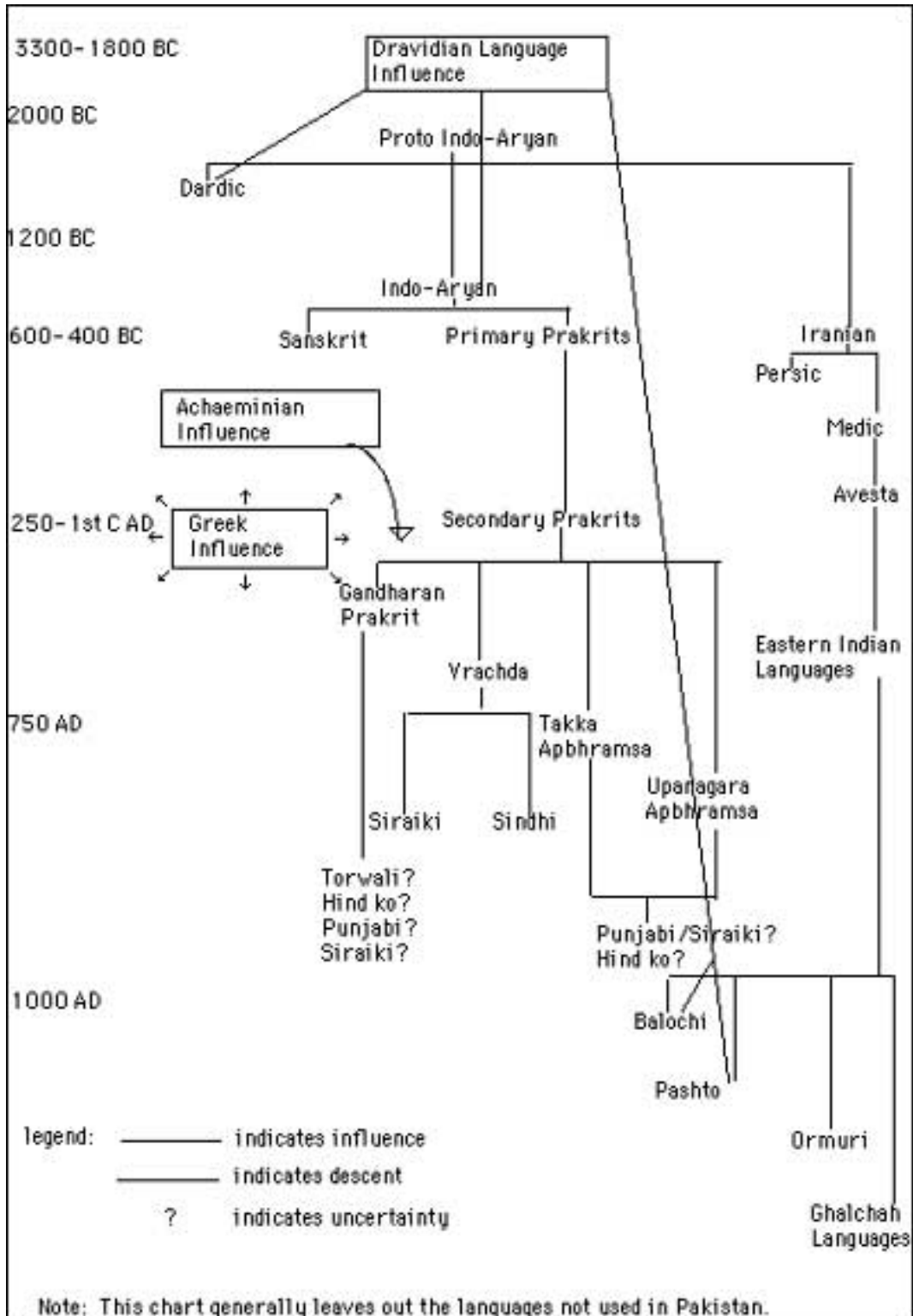
드라비다인의 일치된 종교는 없다. 문자 이전의 드라비다 부족 대부분은 혈연 조상 제사(cult)와 지방적인 신성들과 어머니 땅으로서의 그런 보편적인 여신들을 중심으로 하는 부족 종교들을 공언하는 반면 고등 카스트들은 브라흐마니의 힌두 이즘의 패턴을 따른다. 특수한 하나의 현상은 북쪽에 기원을 둔 채식주의적인 브라흐마니 신들 제사와 동물 희생 번제로 누그러뜨러지는 고기-먹는 토속 신성들 사이의 분리이다. 전자의 신들은 동료들을 가진다고 믿어지는 반면, 후자 그리고 특히 여성 신성들은 홀로라고 여겨진다. 두 유형의 신성에게 각기 다른 카스트들과 성직자 신분의 사제들이 속하지만 그럼에도 보편적인 판테온(pantheon)에 그 신성 양자(兩者)는 포함된다. 뿐만 아니라 그 두 제사들은 [서로에] 보완적이다.

드라비다 말(speech)과 아라 말 사이의 구분은 Tamil이 기원전 11세기 초기에 정착했던 Ceylon에서도 정치적인 이슈로 된다. 약 900,000 명의 타밀어로 말하는

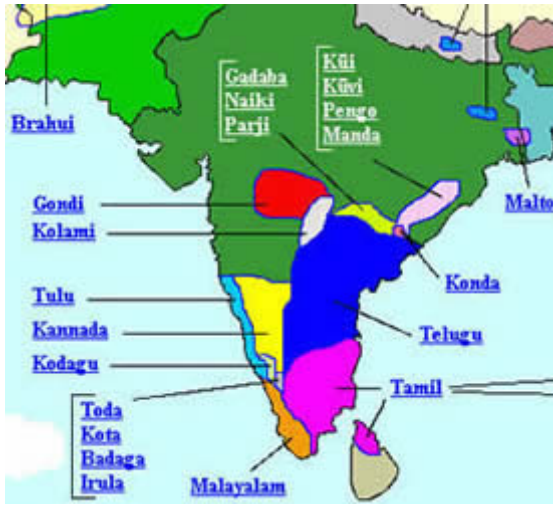
토착인들이 그 북동쪽 지역에 거주했고 그리고 보다 최근에 인도로부터 이주해온 거의 1,000,000 여 명에게는 그 언덕 지대의 농장 대부분이 제공됐다. 드라비다어로 말하는 작은 수의 인도인들이 마찬가지로 Malaya와 동부 아프리카와 다른 바다너머 지역에 정착했다(by C.v.F. -H.).

1-2-2)언어들.

약 20 여 개의 드라비다 어군은 1960 년 대에 약 100,000,000 명의 말하는 사람들을 포함하는 것으로 계산됐다. 드라비다어가 말해지는 지역은 북쪽 실론의

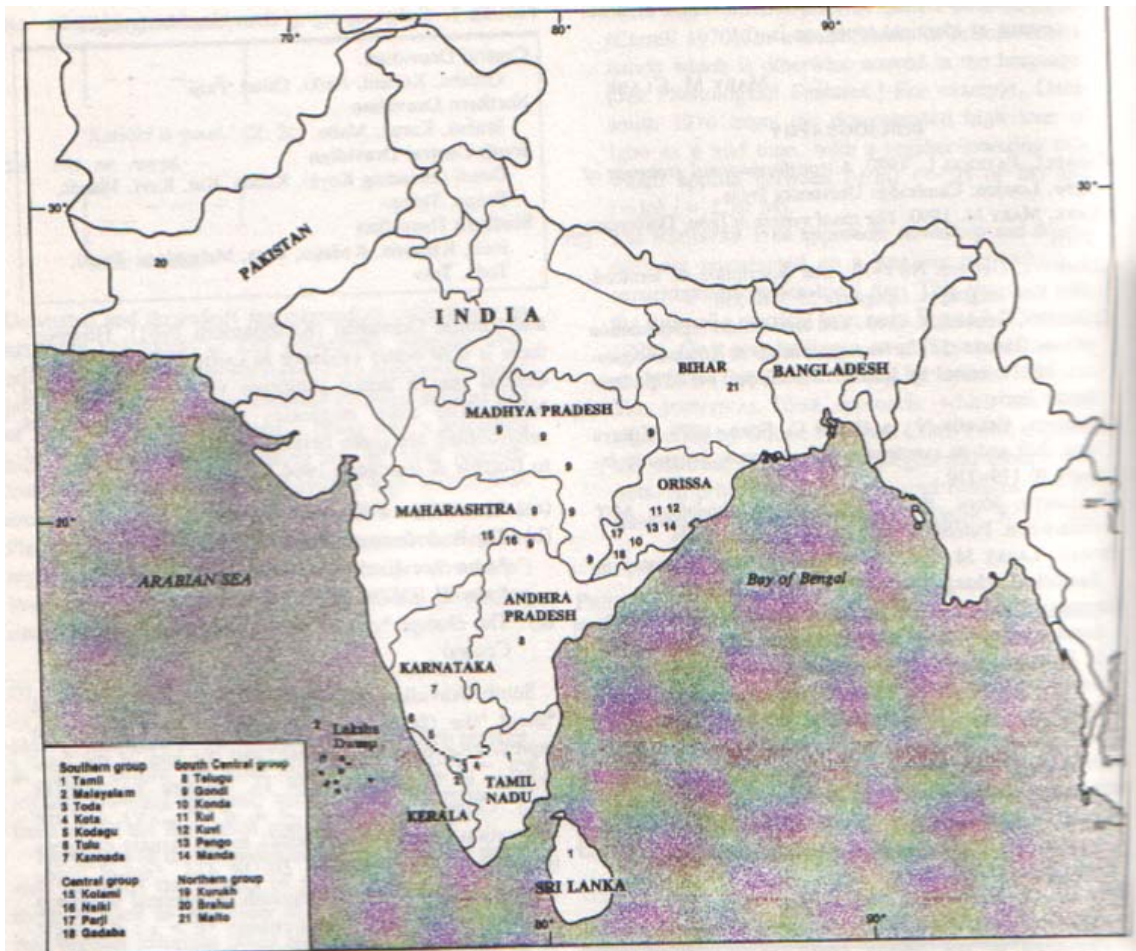






절반을 포함하여 약 100 마일 가량 아라비아 해의 한 지점으로부터 Kolhapur까지 서쪽 Ghats를 따라 아래로, 그런 다음 북동쪽 Hyderabad을 통해 그리고 더 나아가 동쪽 Bengal 만에 이르도록 주욱 불규칙하게 그어지는 선을 따라 북동쪽으로 확장된다. 드라비다어들은 Madhya Pradesh와 Orissa에 그리고 Rajmahal 언덕 겐지스 독에 이르는 지역에 사는 작은 부족

들에 의해 먼 북쪽에서 말해진다. 마찬가지로 드라비다어는 서 파키스탄 Baluchistan의 Brahui에 의해서도 말해진다. ...(브리타니커, VII, 654d)



MAP 1. Distribution of Languages in South Asia



른 날짜가 메겨지는 베다 텍스트들에서 발견된다. **이란어**의 가장 이른 무대는 기원전 6 세기 경의 Avestan에 의해서 주어지며, 그것의 가장 이른 문서들은 북동 방언들로 작성된 Zaratuštra(Zoroaster)의 gāθās들과 남서 방언을 보여주는 Achaemenid 왕조의 고대 페르시아 문서들이다. 인도-이란어들은 문화와 행정을 담고 있는 것(vehicles, 매개체)들이다. 그래서 **현대 페르시아어(Fārsī)**가 이란의 공식 언어이다. 그리고 힌디(Hindi)는 인도 공화국의 공식 언어들 중의 하나이다. //

그것의 페르시아어 가지가 가장 중요한 이란어는 고대 이란어와 산스크리트어가 그 안에서 아리아어 집단을 형성하는 인도-유럽어 속한다(96쪽 참조). 아리아어와 이란어(Aryan and Iran) 라는 용어들은 공통의 근원을 지닌다. 고대 이란어가 산스크리트어와 얼마나 근접해 있는지는 아래의 아베스탄(Avestan)어 음역을 산스크리트어 음역으로 번역해 보면 판단할 수 있다.

ㄱ)아베스탄어: yō vō āpō vaṇuhīš yazāitē ahurānīš ahurahe vāhištābyō zaoθrābyō  
 ㄴ)산스크리트어: yō vō āpō vasviṣ yajātē asurānīś asurasya vasiṣṭhabhyo hōtrābhyō

ㄷ)영어번역: he who worships you, the good waters, the Ahurian[daughters] of Ahura, with the best libations.

ㄹ)한글번역: 가장 좋은 술을 드려 아후라의 딸 아후리안, 좋은 물들, 당신에게 경배하는 그.

그리고 알바벳들에 의해 가리워지지 않은 본디 아베스탄 낱말들은 여전히 산스크리트어에 더 가까울 것이다.

**이란어(Iranian)**를 **인도어(Indian)**와 구분시키는 주요한 음성학적 특징은 다음과 같다: ㄱ) 본디 s가 이란어에서는 h로 된다. ㄴ)이란어 유성 파열음(stops, 폐쇄음)들과 기식음(spirants, 氣息音)들은 각기 인도어 유성 기식음과 무성 기식음들에 상응한다. ㄷ)이란어는 인도어에 부재하는 z를 지닌다. ㄹ)이란어 이중모음 ai, au는 인도어에서는 ē, ō로 발견된다. 예들은 아래 표에서 보여진다. 이란어와 인도어 이 두 가지들은 후대로 내려갈수록 더 벌어진다.

| Sanskrit       | Avestan      | Old Persian | Morden Persian |
|----------------|--------------|-------------|----------------|
| Sindhu(Indus)  | Hindu        | Hindu       | Hind           |
| Asua Medhās    | Ahura Mazdāh | Ahuramazdā  | Hurmuzd        |
| bhūmi(earth)   | būmi         | būmī        | būm            |
| kratu(insight) | xratu        | ...         | xirad          |
| hasta-(hand)   | zsta-        | dasta-      | dast           |
| açva-(horse)   | aspa-        | asa-        | asp            |

그 그룹의 주요한 가지인 고대와 중기와 현대 페르시아어로 유형화된 이란어들의 역사에 있어서의 연속적인 세 단계가 국가의 연속적인 흥망성쇠(vicissitudes)에 상응한다. *고대 페르시아어*는 알렉산더 대왕에 의해 파괴된 Achaemenid(기원전 6-4세기) 왕조의 기념물들에서 사용됐다. *중기 페르시아어*는 Parthian 또는 Arsacid 시대(기원전 2세기에서 기원후3세기)로부터 그리고 아랍의 정복과 지배에 의해 끝장 난 Sasanian 시대(약 기원전 224-651)로부터 더 풍부하게 알려진다. 기원후 9세기의 페르시아 르네상스와 더불어 *현대 페르시아어*는 나타난다. 그것은 그 이호로 거의 변하지 않았으며 그리고 여전히 살아 있다. 다른 이란어 관용법(idioms)들은 각 단계를 거치면서 페르시아의 관용법과 비슷하게 되어갔다.

**1-3-1)고대 이란 언어들.**—메디아(Median)어들 중에서는 페르시아어에 단지 차용된 것(loan words, 借用語)들만, 그리고 Herodotus로부터의 고유명사 몇 몇과 ‘개 dog’(spaka)라는 낱말이 알려진다. 고대 Saka-Scythian 언어(Scythian and Sarmatian) 집단들 중에서는 단지 고유명사들만이 그리이스인의 비문들에서 그리고 남 러시아에서 발견됐을 뿐이다. 그래서 실제로 알려진 유일한 고대 이란어들은 Avestan(아베스타어)와 Old Persian(고대 페르시아어)일 뿐이다.

**아베스타어**는 신성한 조로아스터 서적들의 언어이다. 초기 유럽 학자들에게 그것은 단지 그 **Avesta**의 주석만을 가리키는, Pahlavi 라고 불리우는 중기 페르시아어 형식으로 쓰여진 용어인 Zend 라고 부적절하게 불리웠다. 그 아베스타의 연대는 불분명하다. 그것의 두 부분들이 선명하게 구분되는데, 소위 Gathas는 고대 인도의 대부분의 오래된 찬양시(hymns)들과 더 또는 덜 동일한 언어무대이다. 이란의 그 예언가, Zoroaster에 의해 작성된 이런 시원적인(archaic)시들은 그의 종교 개

혁의 권위적인 문서들이다. the Avesta의 더 많은 부분, 소위 최근의 또는 젊은 Avesta는 다양한 고대 텍스트들의 모음집이며 점진적인 단순화와 문법형식의 느슨한 사용에 의해 특징지어진다. 현재 상태의 그것은 일리아드와 오딧세이를 묶어놓은 것의 크기이다. 기원전 4-6세기 그것의 경전화 시대에 아베스타어는 단지 사제들에게만 알려진 오랫동안 죽은 언어였다. 그것의 본디 집(home)은 불확실하다 그러나 반드시 의심없이 동부 이란에서 찾아져야만 한다. 그것은 **Bactria**어로 오랫동안 취해졌지만 그것을 고대 Khwarizm(Khiva)에 위치화시키려는 후대의 논의들이 진척됐다. 아베스타어 알파벳은 후기 **Pahlavi 스크립트**로부터 진화됐다. 그 이전에 아베스타어 텍스트들은 구전( orally, 口傳)으로 전달됐다.

**고대 페르시아어**는 Achaimenid 왕들의 **췌기문자** 비문들에서 사용됐다. 그 텍스트는 보통 Elamite와 Akkadian(Assyro-Babylonian)로의 번역을 수반한다. 가장 중요한 문서는 기원전 522-486년 지배했던 Darius 대왕의, Kermanshah 근방의 Bistum(Behistun) 바위에 새겨진 유명한 비문으로서, Henry Rawlinson 경에 의해 처음 읽혀진 뒤 1846년에 공표됐다.

**1-3-2)중세 이란어들.** – 이 용어는 기원후 3 세기부터 10세기까지의 이란 언어 상태를 묘사한다. 비록 페르시아어의 경우에는 중세에서 현대국면으로의 전이가 기원후 8 세기에 완성됐긴 해도 말이다. 중세 이란언어들은 **Parthian**과 **Middle Persian**과 Bactrian과 Khwarazmian과 Sogdian과 Saka.이다. 중세 페르시아어를 제외한 모두는 언어학적으로 고대 페르시아 보다는 Avestan에 더 가깝다.

**Parthian**은 Arsacid 시대의 공식언어이다. 기원전 1세기까지 날자가 메겨지는, 대부분 포도 배달 기록들인 2,000 개 이상의 파르티아어 오스트라카(ostraca)가 현재의 Ashkhabad 근방의 Arcacid 수도들 중의 하나인 Nisa로부터 발견됐다. 다른 곳에서의 파르티아어는 보다 후의 Sasanian 비문과 Manichaean 텍스트들에서 확인된다. 기원전 3 세기 후반부에 마니교도 선교사 Mar Ammo에 의해 작시된 일련의 파르티안 찬양(hymn)은 중세 이란어 기간의 최고 문학적인 성취들 중의 하나에 랭크된다.

Sasanians의 공식언어였던 **중세 페르시아어**는 마니교도들과 조로아스터교도들의 서적들에서와 마찬가지로 사산 사람들의 비문들에서도 발견된다. 비문들 중 가장 중요한 것은 Parthian과 Greek의 병행 버전들을 지닌, 로마에 대한 전쟁을 역사적으로 기록하고 있는 Shapur I세의 위대한 비문(약 기원전 262 년 경)이다.

3세기에서 10세기 사이의 중세 페르시아어 *마니교도들의 문헌*은 쉽게 읽혀질 수 있는 **아람어 알파벳**으로 쓰여졌다는 장점을 파르티안과 Sogdian의 마니교 텍스트들과 함께 공유한다. 반면에 대부분 그 아베스타의 주석들이며 그리고 종교적인 주제들에 대한 고찰들인 조로아스터교도의 책들은 아주 애매한 *Pahlavi* 스크립트로 쓰여져있으며 그리고 **셈어 표의문자(ideograms)**로도 많이 남아있다. 팔라비 문헌의 양은 62만 8천 자(E.W.West)라고 헤아려졌다. 20세기 초엽에 중앙 아시아에서 발견된 마니교도들의 텍스트들은 숫자적으로는 훨씬 적지만 팔라비어로 쓰여진 책들에 빛을 많이 던져준다.

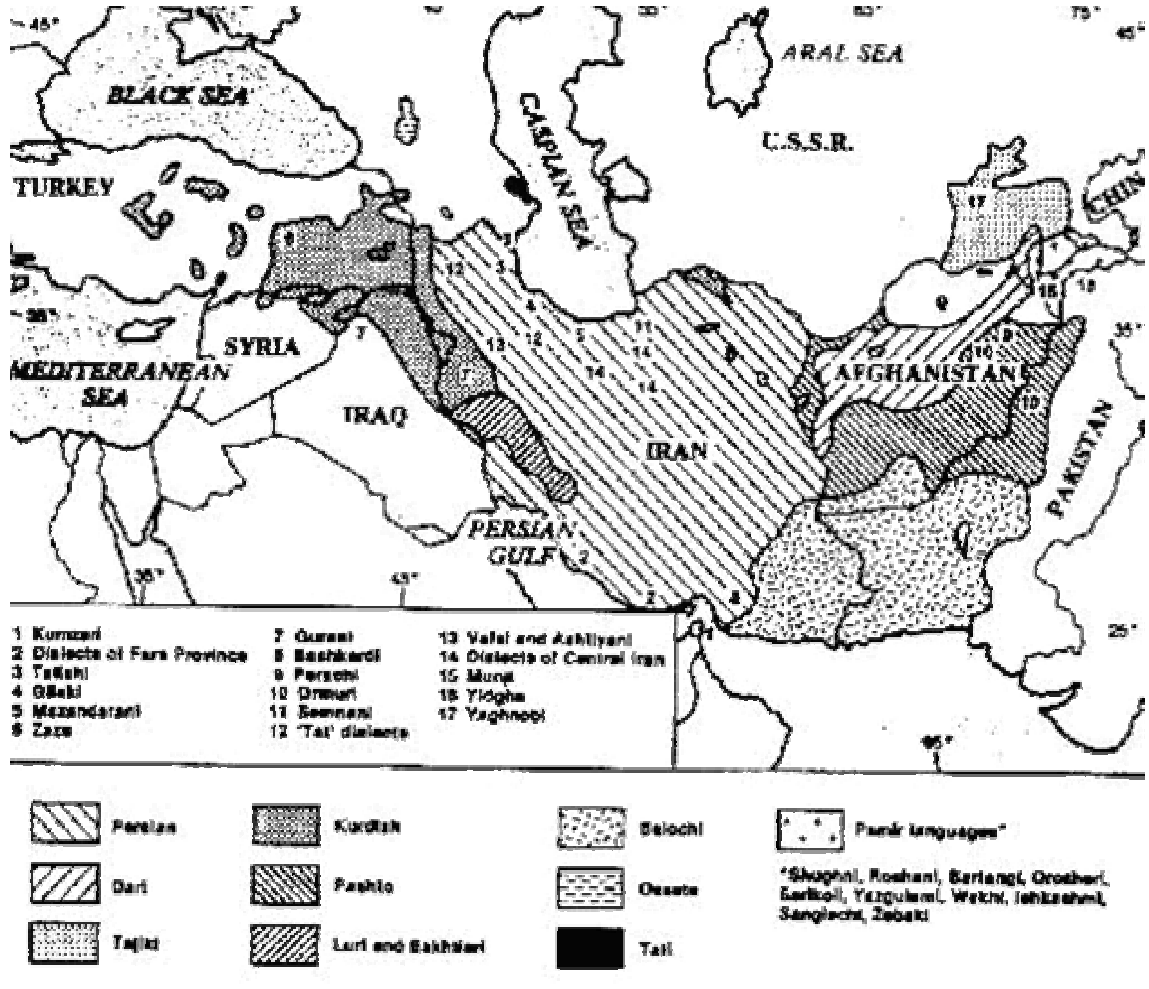
그리이스어 문자들로 기록된 *Bactrian*어의 첫 표본은 1957년 북 아프카니스탄에서 발견된, 기원전 2세기의 비문으로부터 온다.

*Samarkand*가 그 중심인 지역의 토속어인 *Sogdian*은 첫째, 세속(lay) 문서들과 붓디스트 텍스트들을 위해 사용된 것과 둘째, 기독교인의 문학을 위해 사용된 것과 세째, 마니교도인들의 문학을 위해 사용된 것 등 세 가지 구분된 셈어 알파벳으로 이용가능하다. 더구나 각기 위 집단은 방언들의 다양함을 통해 특징지워진다. *Sogdiana*와 *China*를 연결하는 길목들에 있는 식민지들에 정착하거나 여행하면서 *Sogdian* 장사꾼들과 선교사들은 자신들의 언어를 기원후 4-10세기의 중앙아시아의 공통어(*lingua franca*)지위로 끌어 올린다. *Sogdian* 문학의 아주 많은 부분은 여전히 20세기 중반 그 출간을 기다리고 있었다.

*Saka*는 두 가지 다양함들 안에서 알려진다. 풍부하게 확인되는 그것들 중 하나는 한 때 *Chinese Turkistan*의 *Khotan* 왕국 언어였다 그래서 *Khotanese*로 알려진다. 단지 한 붓디스트 단편으로만 생존하고 있는 나머지 다른 하나는 마찬가지로 *Chinese Turkistan*인 *Tumshuq*와 연결된다. 음성학적으로 *Khotanese*와 아주 가까운 이란어는 현재 *Pamirs*에 있는 *Wakhi*이다. 대부분 붓디스트(Buddhist) 문서들이지만 세속적인 내용 몇 몇의 문서들을 포함하고 있는 발견된 많은 *Kohtanese* 문학은 *Pahlavi*에 생존하고 있는 문서들보다 거의 더 적지 않다. 그 언어에는 인도어적인 요소들이 침투해있다. 1960년 대 여전히 시작 단계에 있는 *Khotanese* 연구는 모든 이란어의 가지들을 어원론적으로 이해하는 데에 심대한 결과를 가져 올 것처럼 보인다.



1-3-3)현대 언어들.— 소리를 단순화 하면서 형태론적으로 새로운 보조시제들을 사용하는 등, 모든 이란 언어들은 지금 어떤 분석적인 경향을 보여주고 있는 추세다. 여태까지의 이런 언어들 중 가장 중요한 것은 광범위한 페르시아 문학과 학식있는 자들 중에서 발견되는 것으로서의 문어적인 페르시아어( literary Persian)이다.



현대 페르시아어는 중세 페르시아어의 직접적인 후손이지만 Parthian과 흡사한 재원으로부터 많은 단어들을 빌려왔으며 그리고 수많은 아랍어와 터키어 요소들을 포함하고 있다. 게다가 아랍어 철자들(characters)로 쓰여진다. 비록 현대 페르시아어가 단일한 언어이기는 해도, 이란과 아프카니스탄과 인도와 러시아인 투르크스탄(Tadzhik S.S.R)에서 말해지는 국부적인 변형(variation)들이 도드라진다.

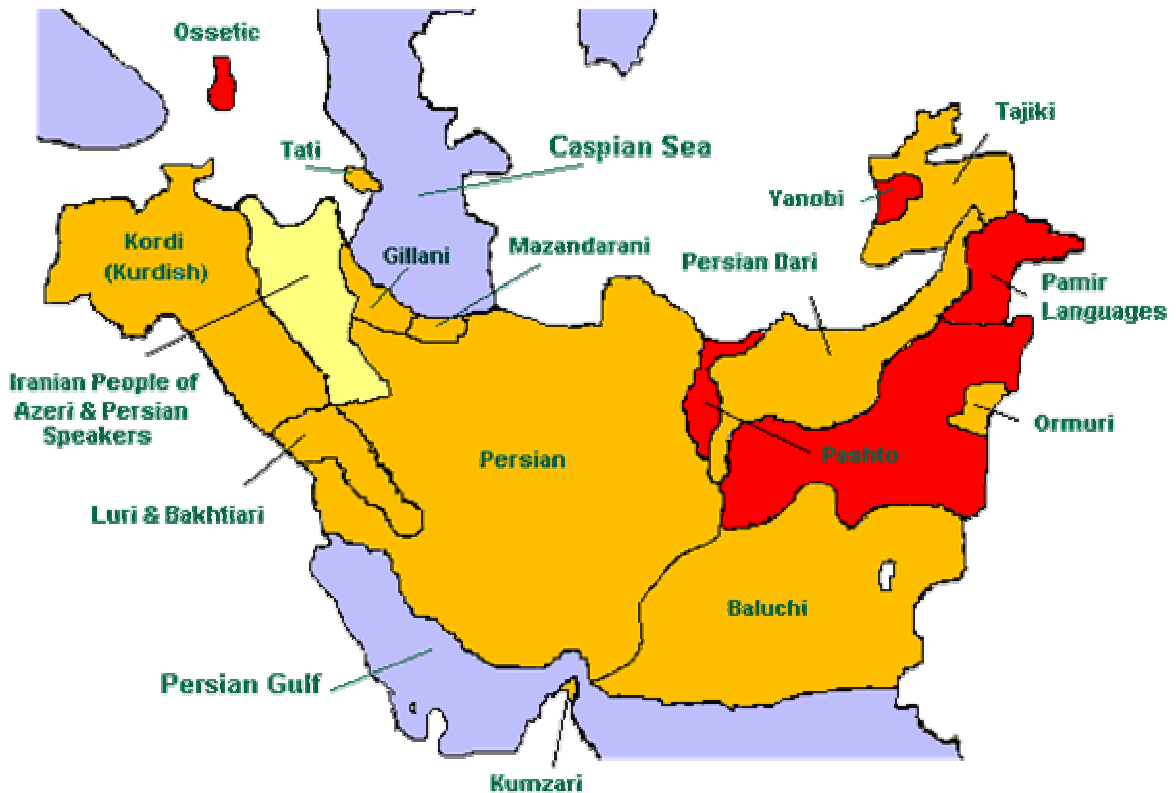
문어 페르시아어와 나란히 방언들이 대부분의 이란 도시와 마을들에서 사용된다. Fars, Luristan, Khurasan과 Kerman의 방언들이 그 문어 언어와 동일한 남부 그



룹에 속한다. 다른한편으로 많은 다른 토속어들은 과거 북서 관용법들의 잔여물들을 나타낸다.

이런 토속어들이 카스피해 지역의 지방 방언(dialects)이요, (광대한 면적에 흩어져 있으며 그리고 산발적으로 북 시리아에서 발견되고 심지어 소 아시아 Ankara 와 가까운) Kurds의 언어요, Balochis의 언어요 그리고 Kashan과 Simnan 등의 것과 같은 격리된 그룹들의 방언(tongues)이다.

동부 그룹의 현대 이란 언어들 중에는 Afghan 언어와 Pasto 또는 Pushto와 (Shughni, wakhi, Munjani, 등의) Pamir 그룹의 방언과 (Sogdian의 현대 후손인) Yagnobi와 Ossetic어이다. Ordzhonikidze(Vladikavkaz)의 Caucasian 산들의 심장에서 말해지는 Ossetic어는 남 러시아에서 말해졌던 Saka의 한 때 강력했던 Sasmatian 그룹의 한 생존 언어이다.



*Iranian Speaking World*

● Orange: Western-Iranian Languages ● Red: Eastern-Iranian Languages

## 인도 아라어와 인도 이란어 차례

- 1-1)인도-아라어 ..... 1
  - 1-1-1)인도어들 ..... 1
  - 1-1-2)음성학 ..... 5
  - 1-1-3)형태론 ..... 9
- 1-2)드라비다어 .... 10
  - 1-2-1)드라비다 인 ....13
  - 1-2-2)언어들 .... 15
- 1-3)인도-이란어 ... 17
  - 1-3-1)고대 이란어들 .... 19
  - 1-3-2)중세 이란어들 ..... 20
  - 1-3-3)현대 언어들 ..... 22

## 도표 그림 차례

- 1)인도 행정지도 ..... 1
- 2)인도 아랴어 계보 ..... 3
- 3)기원전 1000 년 경의 인도-아리안 남쪽 아시아 ..... 4
- 4)현대 인도어 지도 .. 6
- 5)데브나가리 쓰기법과 알파벳 ..... 8
- 6)드라비다어의 계보 ..... 15
- 7)현대 인도 드라비다어 지도 .... 16
- 8)남 아시아의 언어 분포지도 ..... 16
- 9)현대 이란 행정지도 .... 17
- 10)이란어와 인도어 낱말 비교 ... 19
- 14)현대 이란어들의 분포 지도 ..... 22
- 15)현대 구어체 이란어 분포 지도 .... 23